



T.C.
ANTALYA BÜYÜKŞEHİR BELEDİYE BAŞKANLIĞI
Dış İlişkiler Dairesi Başkanlığı

63

Sayı : 50397402-301.03-E.74

27.02.2018

Konu : Yurtdışı Görevlendirme

BAŞKANLIK MAKAMINA

İlgi: Şehir Tiyatrosu Şube Müdürlüğü'nün 26.02.2018 tarih ve 17279997-821.04-E-63 sayılı yazısı.

İlgi yazısı ile Almanya'da faaliyetlerini sürdürmekte olan ve Avrupa'da Türkçe oyunlar sahneleyerek Avrupa'da yaşayan Türklerin anadilinde tiyatro temsilleri izlemesine olanak tanıyan, Türk-Alman kültür etkileşimine katkı sağlayan sanatsal bir kuruluş olan İnterkulturellaktiv/Tiyatro28, Berlin Başkonsolosu ve Berlin Büyükelçiliği Kültür Turizm Müşavirliği destekleri ve işbirliği içerisinde gerek Almanya'nın gerekse Avrupa'nın farklı kentlerinde Türk kültür ve tiyatro sanatının ayrıca Turizm kenti Antalya'nın tanıtımına katkı sağlamak üzere Büyükşehir Belediyemiz Şehir Tiyatrolarının "Huysuz" adlı müzikal oyununu 29.03.2018-16.04.2018 tarihleri arasında ekte belirtilen program akışı çerçevesinde Almanya, Avusturya ve Fransa'da sahnelenmek üzere davet edilmektedir.

Söz konusu oyunu sahnelemek üzere yurtdışına gidecek olan, Ek'te isimleri belirtilen görevli (22 kişi)'nin; Yurtdışı görevlendirmelerle ilgili İçişleri Bakanlığı Mahalli İdareler Genel Müdürlüğü'nün 25.10.2007 tarih ve B050MAH076000/25597/50000 sayılı yazısına istinaden 29.03.2018-16.04.2018 tarihleri arasında 19 (ondokuz) gün süre ile görevlendirilmesi, konaklama ve yerel transferlerin karşı taraftan sağlanması kaydıyla, yurtiçi ve yurtdışı gidiş-dönüş uçak bedellerinin, Hizmet Damgalı Pasaport ücretlerinin, yurtdışı çıkış harç pulu ile yasal harcırahlarının Şehir Tiyatrosu Şube Müdürlüğü'nün (46.07.01.12.08.2.0.00.5.03.3.3.01) Yurtdışı Geçici Görev Yollukları Harcama kaleminden karşılanması ve ayrıca avans olarak ödenmesi, söz konusu turnenin gerçekleştirilebilmesi için oyuna ait dekor, aksesuar, kostüm ve diğer teçhizatların bahsi geçen Avrupa ülkelerine götürülüp getirilmesi için şoförü ile birlikte bir araç kiralınması, yurtiçi ve yurtdışı her türlü gümrük işlemlerini takip edip sonuçlandırmak ve gümrük idarelerinde işlemleri yürütmek amacıyla Gümrük Müşavirliği hizmet alımı yapılması, hizmet alımına ilişkin vekâletname düzenmesi ve bu giderlerin bütçenin ilgili kaleminden karşılanması hususunda evrakın Meclise Havalesini arz ederim.

e-imzalıdır

Alperen ERKAZANCI
Dış İlişkiler Dairesi Başkanı



Uygun görüşle arz ederim.
27.02.2018

e-imzalıdır

Sanem ÖZTÜRK
Genel Sekreter Yardımcısı

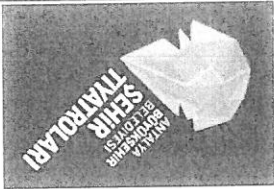
OLUR

27.02.2018

e-imzalıdır

Birol EKİCİ
Başkan a.
Genel Sekreter





AVRUPA TURNESİ

(29 Mart 2018 - 16 Nisan 2018)

"HUYSUZ" ADLI OYUNDA GÖREVLİ PERSONEL LİSTESİ

S.No	Görevi	Adı Soyadı	TCKN
1	Turne Amiri	Metin ÇELİK	11254628964
2	Oyuncu	Mehmet ÖZGÜR	20209354926
3	Oyuncu	Hasibe Aygül ÖZGÜR	20203355134
4	Oyuncu	Safnaz ÖZGÜR	20134357498
5	Oyuncu	Osman KOT	63199281650
6	Oyuncu	Yunus DERLİ	28237499688
7	Oyuncu	Ayşe Sinem KOROLA	41371768298
8	Oyuncu	Selim Turgay DELİ	15195002586
9	Müzisyen	Duygu DİKMEN	60145516200
10	Müzisyen	İbrahim Alperen KOZAK	17605677582
11	Müzisyen	Levent YILDIRIM	13288814948
12	Müzisyen	Onur KIRIM	11321578086



T.C.
ANTALYA BÜYÜKŞEHİR BELEDİYE BAŞKANLIĞI
Şehir Tiyatrosu Şube Müdürlüğü

Sayı : 17279997-821.04-E.63
Konu : Avrupa Turnesi.

26.02.2018

DIŞ İLİŞKİLER DAİRESİ BAKANLIĞINA

İlgi : İnterkulturellaktiv/Tiyatro28'in 08.02.2018 tarihli ve 2018-16088 sayılı davet yazısı.

İlgi davet yazısı ile Almanya'da faaliyetlerini sürdürmekte olan ve Avrupa'da Türkçe oyunlar sahneleyerek burada yaşayan Türklerin anadilinde tiyatro temsilleri izlemesine olanak tanıyan, Türk-Alman kültür etkileşimine katkı sağlayan sanatsal bir kuruluş olan İnterkulturellaktiv/Tiyatro28, Berlin Başkonsolosu ve Berlin Büyükelçiliği Kültür Turizm Müşavirliği destekleri ve işbirliği içerisinde gerek Almanya'nın gerekse Avrupa'nın farklı kentlerinde Türk kültür ve tiyatro sanatının ayrıca Turizm kenti Antalya'nın tanıtımına katkı sağlamak üzere Büyükşehir Belediyemiz Şehir Tiyatrolarının "Huysuz" adlı müzikal oyununu 29.03.2018-16.04.2018 tarihleri arasında ekte belirtilen program akışı çerçevesinde Almanya, Avusturya ve Fransa'da sahnelenmek üzere davet etmektedir.

Konaklama ve yerel transferlerin karşı taraftan sağlanması kaydıyla Büyükşehir Belediyemiz Şehir Tiyatrolarının "Huysuz" adlı oyununda isimleri belirtilen görevli personellerin 29.03.2018-16.04.2018 tarihleri arasında 19 (ondokuz) gün süre ile görevlendirilebilmesi, yurtiçi ve yurtdışı gidiş-dönüş uçak bedellerinin, pasaport ücretlerinin, yurtdışı çıkış harç pulu ile yasal harcırahlarının Şehir Tiyatrosu Şube Müdürlüğü'nün 46.07.01.12.08.2.0.00.5.03.3.3.01 Yurtdışı Geçici Görev Yollukları Harcama kaleminden karşılanabilmesi ve ayrıca söz konusu turnenin gerçekleştirilebilmesi için oyuna ait dekor, aksesuar, kostüm ve diğer teçhizatların bahsi geçen Avrupa ülkelerine götürülüp getirilmesi için şoförü ile birlikte bir araç kiralanabilmesi, yurtiçi ve yurtdışı her türlü gümrük işlemlerini takip edip sonuçlandırmak ve gümrük idarelerinde işlemleri yürütmek amacıyla Gümrük Müşavirliği hizmet alımı yapılabilmesi, hizmet alımına ilişkin vekâletname düzenlenebilmesi ve bu giderlerin bütçenin ilgili kaleminden karşılanabilmesi hususunda bilgilerinizi ve gereğini arz ederim.

e-imzalıdır

Seyfi ALBAYRAK
Şehir Tiyatrosu Şube Müdürü

Ek :
1-Davet Yazısı.
2-Turne Programı.
3-Personel Listesi.



Antalya Büyükşehir Belediye Başkanlığı'na

ANTALYA

ANTALYA BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ	
KAYDI YAPAN BİRİM	Yazı İşleri Şube Müdürlüğü
DOSYA NO	2018-33221
EVRAK KAYIT NO	2018-16088
KAYIT TARİHİ	08-02-2018

SEHİ2 TİS. - 018 111

Tiyatro28 Avrupa'da Türkçe oyunlar sahneleyen, burada yaşayan Türklerin anadillerinde temsiller izlemelerine olanak tanıyan ve Türk-Alman kültür etkileşimine katkı sağlayan bir kurumdur. Bu bağlamda kurumumuz gerek Almanya'da gerek Avrupa'nın farklı kentlerinde, bir çok şehir tiyatrosu ve devlet tiyatroları adına turneler düzenlemektedir.

29.03.2018-16.04.2018 tarihleri arasında Almanya, Avusturya ve Fransa'da düzenlenecek turne kapsamında, ünü Avrupa'ya yayılmış olan, sezonun en nitelikli oyunlarından, Antalya Büyükşehir Belediyesi Şehir Tiyatroları'nızın Huysuz adlı müzikalini on farklı kentte yaşamlarını sürdüren Türk vatandaşlarımıza ve yabancı sanatseverlere sahnelemek üzere turnemize davet etmekten onur duyarız.

T.C.Berlin Başkonsolosu Sayın M.Mustafa Celik ve T.C.Berlin Büyükelçiliği Kültür Turizm Müşaviri Sayın Gazi Hüseyin Coşan'ın da istek ve destekleri ile işbirliği halinde gerçekleşmesi planlanan bu büyük Avrupa turnesi için, Avrupa içi ulaşım giderleri, salon ve reklam giderleri, işbirlikçilerimiz ve kurumumuzca karşılanacaktır. Türkiye- Almanya arası gidiş dönüş olarak, ekip ve ekipmanın ulaşimleri , konaklamaları ve iase giderleri hususunda desteğinize ihtiyac duymaktayız.

Turne ile ilgili ayrıntılı bilgiler ve program akışı aşağıda ki gibidir, gereğinin yapılmasını saygılarımla ile arz eder, çalışmalarınızda kolaylıklar dilerim.

Saygılarımla....

Ufuk Güldü

Tiyatro 28 Genel Sanat Yönetmeni

Theater 28 e.V.
Prinzessinnen 33 - 10385 Berlin
www.theater28.de
Tel.: +49 (0) 30 23 94 83 17

„Huysuz“ Turne

30 Mart 2018	Lüdenscheid	Stadt Theater	Saat 20:00
31 Mart 2018	Dortmund	Dietrich Keuning Haus	Saat 20:00
01 Nisan 2018	Köln	Arkadas Theater	Saat 19:00

06 Nisan 2018	Stuttgart	Theater Das K	Saat 20:00
07 Nisan 2018	Bregenz	Hofsteigsaal	Saat 20:00
08 Nisan 2018	Nürnberg	Meistersinger Halle	Saat 19:00

13 Nisan 2018	Berlin	Atze Musiktheater	Saat 20:00
14 Nisan 2018	Paris	Theater_House	Saat 20:00
15 Nisan 2018	Frankfurt	SAALBAU Bornheim	Saat 19:00

Theater 28 e.V.
Prinzenallee 33 - 10358 Berlin
www.theater28.de
Tel.: +49 (0) 30 23 94 83 17

theater28